

Table of Contents

Special Theme Section

NEW PERSPECTIVES ON THE *SHANGJUN SHU*
(Eds. Paul Fahr and Christian Schwermann)

Paul Fahr and Christian Schwermann

Introduction: New Perspectives on the *Shangjun shu*
and their Place in the History of Ideas and Social Change 5

Christoph Harbsmeier

The *guoren*, “Burghers”, in the *Zuozhuan* 11

Paul R. Goldin

“Power” in *Shangjun shu*: A Linguistic Perspective 45

Kai Vogelsang

Rulership in the Discourse of Political Realism:
The Concept of *mingzhu* 59

Ashton Ng

Strength, not Statutes:
Re-Examining Shang Yang’s Influence on Han Fei 75

Yuri Pines

Waging a Demographic War: Chapter 15, “Attracting
the People,” of *The Book of Lord Shang* Revisited 99

Elisa Levi Sabattini

The Importance of Customs in Governing
the People According to the *Shangjun shu* 123

Hans van Ess

Dating the Received *Shangjun shu*:
A Closer Look at the “Geng fa” Chapter 139

Maxim Korolkov

(Political) Community: Grassroots Social Units in
Ideology and Practice of the Early Chinese Empires 155

Articles

Klaus J. Frieze

Nachahmung oder Mimikry? Visualisierungen japanischer Identität während des Ersten Sino-Japanischen Krieges

[Imitation or mimicry? Visualizations of Japanese identity during the First Sino-Japanese War]

185

Iain Sinclair

Censorship through Transliteration in Song Yamāntaka Tantra Translations

215

Yu Weicheng

Die Rezeption der neueren chinesischen Literatur im deutschsprachigen Raum des 20. und 21. Jahrhunderts – Mechanismen und Paradigmen

[The reception of recent Chinese literature in German-speaking countries in the 20th and 21st centuries: Mechanisms and paradigms]

231

Review

Anke Scherer

Dorothea Mladenova (2023): *Selbstoptimierung bis in den Tod. Aktive Lebensendplanung in Japan*

257

Authors' Biographies

259